우리말 어휘의 시간을 읽다

사진

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

물체의 형상을 감광막 위에 나타나도록 찍어 오랫동안 보존할 수 있게 만든 영상. 물체로부터 오는 광선을 사진기 렌즈로 모아 필름, 건판 따위에 결상(結像)을 시킨 뒤에, 이것을 현상액으로 처리하여 음화(陰畫)를 만들고 다시 인화지로 양화(陽畫)를 만든다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	7개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 32자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '사진'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 물체의 형상을 감광막 위에 나타나도록 찍어 오랫동안 보존할 수 있게 만든 영상. 물체로부터 오는 광선을 사진기 렌즈로 모아 필름, 건판 따위에 결상(結像)을 시킨 뒤에, 이것을 현상액으로 처리하여 음화(陰畫)를 만들고 다시 인화지로 양화(陽畫)를 만든다.

사진의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

사진의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
사진 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
寫眞 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
샤진 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
ᄉᆞ진 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 사진

19세기20세기현재

- 寫眞
  19세기20세기
- ᄉᆞ진
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
寫眞, 사진, 샤진, ᄉᆞ진

사진의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'사진'은 19세기부터 한글로 표기된 '샤진, 사진'이나 한자로 표기된 '寫眞'으로 나타난다.

다른 언어와 한자음

영어 'photography'의 번역어인 '寫眞(사진)'은 일본에서 만든 한자어이다.

소리와 발음의 특징

'寫'는 중세 국어 시기부터 '샤'로 읽었는데, 근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 '샤진'과 '사진'이 공존한다.

오늘의 형태로 이어진 과정

'사진'이 남아 현재까지 이어진다.

문헌 속의 사진

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 寫眞, 사진, 샤진 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
寫眞, 사진, 샤진

출처 1895 국민소학독본 10ㄱ

용례 01

문헌 용례

故로 書籍은 寫眞과 다름이 업ᄂᆞ니

현대어 풀이

고로 서적은 사진과 다름이 없으니

출처 1896 국한회어 곤:163

용례 02

문헌 용례

사진 [寫眞]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I :535

용례 03

문헌 용례

샤진 [寫眞]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 ᄉᆞ진, 사진, 샤진 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄉᆞ진, 사진, 샤진, 寫眞

출처 1900 신학월보 01:346ㄱ

용례 04

문헌 용례

우리 녀교우 ᄉᆞ진이 잇ᄉᆞ면 비록 널니 가시드릐도 우리ᄅᆞᆯ 보실 터이오

현대어 풀이

우리 여교우 사진이 있으면 비록 멀리 가시더라도 우리를 보실 터이고

출처 1908 경세종 52

용례 05

문헌 용례

회쟝 이하 회원 일동을 일ᄌᆞ로 세우고 속사로 사진을 박아 회원수대로 조희에 옴겨 노니

현대어 풀이

회장 이하 회원 일동을 일자로 세우고 속사로 사진을 박아 회원 수대로 종이에 옮겨 놓으니

출처 1909 언문 1:77

용례 06

문헌 용례

샤진 [寫眞]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 4월 21일 3면

용례 07

문헌 용례

指紋과 寫眞과 如한 者는 最此目的에 利用되는 者이니

현대어 풀이

지문과 사진과 같은 것은 가장 이 목적에 (맞게) 이용되는 것이니

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

사진의 보충 설명

한문에서 '寫眞'은 있는 모습을 그대로 그린다는 뜻으로 쓰였으나 '사진(寫眞)'이라는 단어가 일본을 거쳐 들어오면서 지금은 사진기로 촬영한 영상을 출력한 것의 뜻으로 사용되고 있다.

사진의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 송민 1994 갑오경장기의 어휘 새국어 생활 4-4

- 김광해　1995　조망 - 국어에 대한 일본어의 간섭 《 새국어생활》 5-2
- 송민　2001　'寫眞'과 '活動寫眞,映畵' 《 새국어생활》 11-2
- 최경옥　2005　번역한자어의 한국 수용에 대하여: 建築.寫眞.新聞을 중심으로 《 일본학보》 62

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 사진의 뜻과 역사

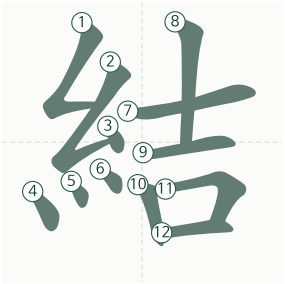
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

結 뜻·음 맺을 결

총 12획 · 부수 糸



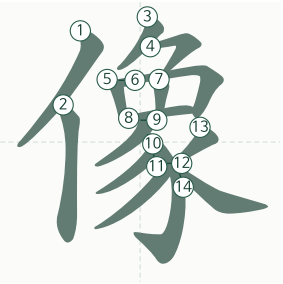


hanja.wordrow.kr/한자/結/

像 뜻·음 모양 상

총 14획 · 부수 人

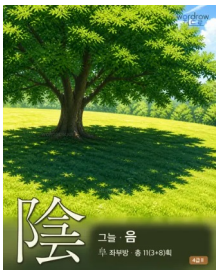


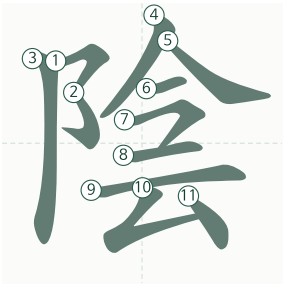


hanja.wordrow.kr/한자/像/

陰 뜻·음 그늘 음

총 11획 · 부수 阜



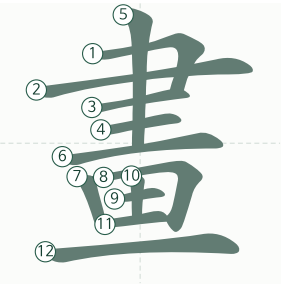


hanja.wordrow.kr/한자/陰/

畫 뜻·음 그림 화 / 그을 획(劃)

총 12획 · 부수 田



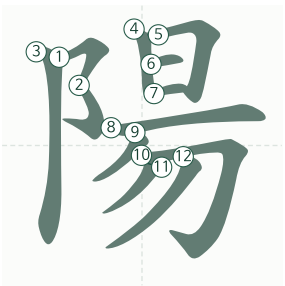


hanja.wordrow.kr/한자/畫/

陽 뜻·음 볕 양

총 12획 · 부수 阜



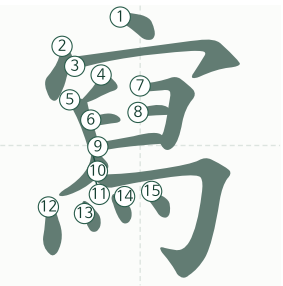


hanja.wordrow.kr/한자/陽/

寫 뜻·음 베낄 사

총 15획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/寫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

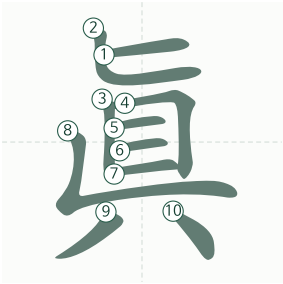
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

眞 뜻·음 참 진

총 10획 · 부수 目



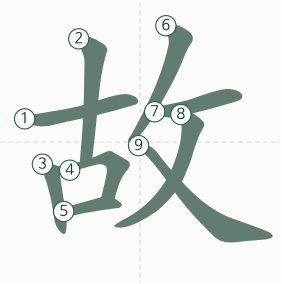


hanja.wordrow.kr/한자/眞/

故 뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴



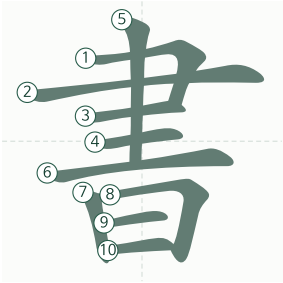


hanja.wordrow.kr/한자/故/

書 뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日



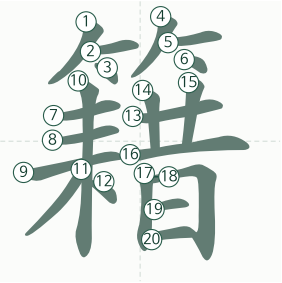


hanja.wordrow.kr/한자/書/

籍 뜻·음 문서 적

총 20획 · 부수 竹



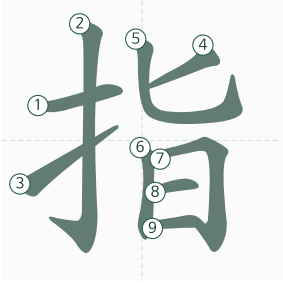


hanja.wordrow.kr/한자/籍/

指 뜻·음 가리킬 지

총 9획 · 부수 手



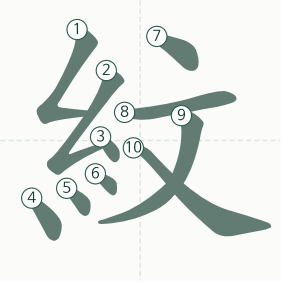


hanja.wordrow.kr/한자/指/

紋 뜻·음 무늬 문

총 10획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/紋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 32자

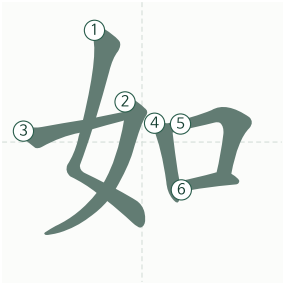
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





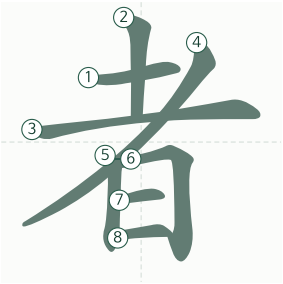
hanja.wordrow.kr/한자/如/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

最

뜻·음 가장 최

총 12획 · 부수 日





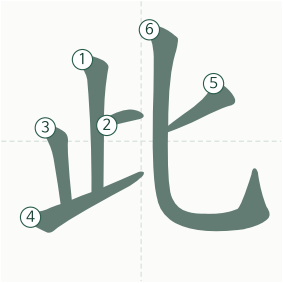
hanja.wordrow.kr/한자/最/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





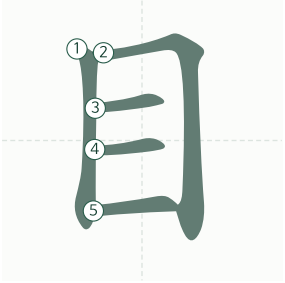
hanja.wordrow.kr/한자/此/

目

뜻·음 눈 목

총 5획 · 부수 目





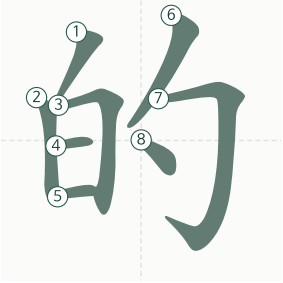
hanja.wordrow.kr/한자/目/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/的/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 32자

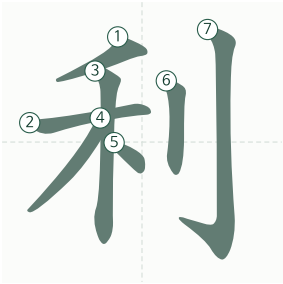
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

利

뜻·음 이할 리

총 7획 · 부수 刀





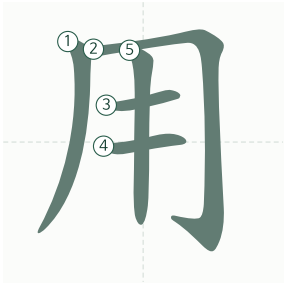
hanja.wordrow.kr/한자/利/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





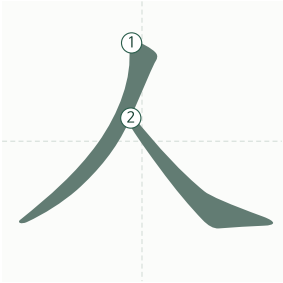
hanja.wordrow.kr/한자/用/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





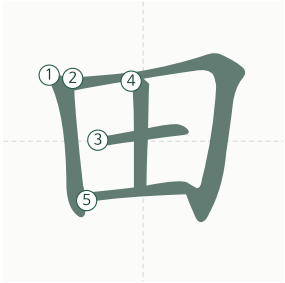
hanja.wordrow.kr/한자/人/

田

뜻·음 밭 전

총 5획 · 부수 田





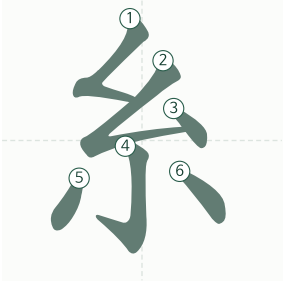
hanja.wordrow.kr/한자/田/

糸

뜻·음 실 사 / 가는실 멱

총 6획 · 부수 糸





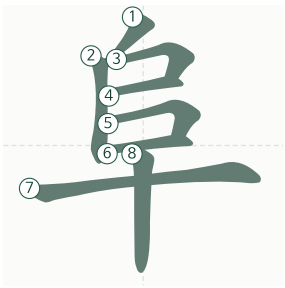
hanja.wordrow.kr/한자/糸/

阜

뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 32자

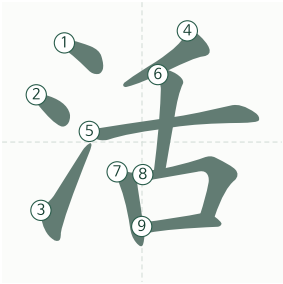
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

活

뜻·음 살 활

총 9획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/活/

動

뜻·음 움직일 동

총 11획 · 부수 力





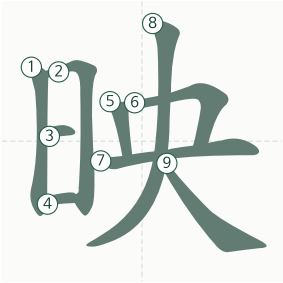
hanja.wordrow.kr/한자/動/

映

뜻·음 비칠 영

총 9획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/映/

畫

뜻·음 그림 화 / 그을 획[畫]

총 13획 · 부수 田



畫

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/畫/

建

뜻·음 세울 건

총 9획 · 부수 廴





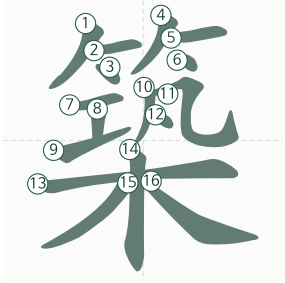
hanja.wordrow.kr/한자/建/

築

뜻·음 쌓을 축

총 16획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/築/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 32자

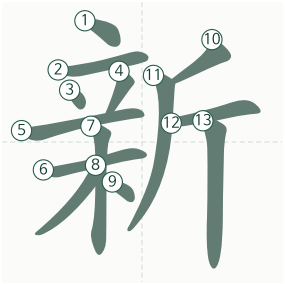
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

新

뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤





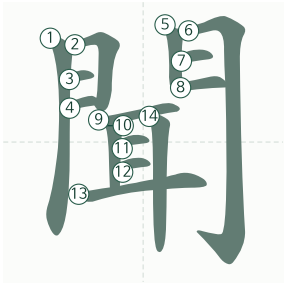
hanja.wordrow.kr/한자/新/

聞

뜻·음 들을 문

총 14획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/聞/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 𠂢.